

STN	Železnice Referenčné hmotnosti vozidiel	STN EN 15663+A1 28 0002
------------	--	---

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/19

Obsahuje: EN 15663:2017+A1:2018

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15663 (28 0002) z januára 2018

128795

EUROPEAN STANDARD

EN 15663:2017+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2018

ICS 45.060.01

Supersedes EN 15663:2017

English Version

Railway applications - Vehicle reference masses

Applications ferroviaires - Masses de référence des
véhicules

Bahnanwendungen - Fahrzeugreferenzmassen

This European Standard was approved by CEN on 11 May 2017 and includes Amendment 1 approved by CEN on 25 September 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

EN 15663:2017+A1:2018 (E)

Contents		Page
European foreword		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms, definitions and abbreviations	5
3.1	Terms and definitions	5
3.2	Abbreviations	6
4	Derivation of vehicle reference masses	7
4.1	General	7
4.2	Vehicle categories	8
4.3	Dead mass	8
4.4	Payload states	9
4.5	Reference masses	10
4.6	Additional or alternative mass definitions and payload states	11
5	Consumables, staff and wear allowance	12
6	Standing area calculation	12
7	Payloads	13
7.1	General	13
7.2	Payloads for M-I (high speed and long distance units)	14
7.3	Payloads for M-II (passenger vehicles other than high speed and long distance units)	16
7.4	Payloads for M-III (freight vehicles)	17
Annex A (informative) Densities		18
Annex B (informative) Application standards		19
Annex C (informative) Application of EN 15663:2009 reference masses in TSI		26
C.1	TSI LOC&PAS Locomotives and Passenger Rolling Stock	26
C.2	TSI WAG Freight Wagons	30
C.3	TSI INF Infrastructure	31
Bibliography		33

European foreword

This document (EN 15663:2017+A1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 25 September 2018.

This document supersedes A1 EN 15663:2017 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) general editorial reordering of clauses and text;
- b) new Subclause 3.2 for abbreviations;
- c) new numbering for vehicle categories in 4.2;
- d) new Subclause 4.6 for defining additional or alternative mass definitions and payload states in application standards;
- e) new requirements for standing areas in gangways between vehicles in Clause 6;
- f) new treatment of wheelchair loadings in Clauses 6 and 7;
- g) permitted variations in standing passenger loadings redefined;
- h) new recommendations for the determination of the centre of gravity in 7.1;
- i) new Annex B for application of EN 15663 reference masses in other European Standards;
- j) new Annex C for application of EN 15663:2009 reference masses in TSI.

This European Standard aims to support the TSIs and European Standards for the calculation of vehicle masses.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 15663:2017+A1:2018 (E)**Introduction**

To define the design, testing and operation of vehicles in general and their main constituent parts, it is necessary to clearly specify the associated states of loading. This European Standard provides such a set of vehicle reference masses and describes how each is derived.

1 Scope

This European Standard defines a set of reference masses for specifying the requirements for the design, testing, acceptance, marking, delivery and operation of rail vehicles.

The reference masses defined in this document are as follows:

- dead mass;
- design mass in working order;
- design mass under normal payload;
- design mass under exceptional payload;
- operational mass in working order;
- operational mass under normal payload.

These reference masses are defined with respect to the whole vehicle, but they can also apply to a specific system or component.

The specification of values for tolerances applicable to reference masses is not in the scope of this standard. Tolerances can be required by an application standard.

Additional loadings due to environmental factors, for example snow and retained or absorbed rainwater, are not in the scope of this European Standard.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN